



# Информационен лист за безопасност

## съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 09.07.2024

Номер на версията 1

преработено на: 01.07.2024

### РАЗДЕЛ 1: Идентификация на веществото/сместа и на дружеството/предприятието

#### 1.1 Идентификатор на продукта

Търговско наименование: **ATE SecuBrake**

Номер на артикула: 03.9901-68xx-x/7068xx

#### 1.2 Идентифицирани употреби на веществото или сместа, които са от значение, и употреби, които не се препоръчват

Няма налични други важни сведения.

Приложение на веществото / на приготвянето Хидравлична течност

#### 1.3 Подробни данни за доставчика на информационния лист за безопасност

##### Производител/доставчик:

Continental Aftermarket & Services GmbH

Sodener Straße 9

D-65824 Schwalbach am Taunus

Tel: +49-6196-87-0

##### Даващо информация направление:

Gefahrstoffmanagement Konzern, Zentrales Materiallabor

ate.sicherheit@contiautomotive.com

#### 1.4 Телефонен номер при спешни случаи: Tel.: + 49-6132-84463 - 24/7 - Говори се 190 езика

### РАЗДЕЛ 2: Описание на опасностите

#### 2.1 Класифициране на веществото или сместа

Класификация в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008

Препаратът не е класифициран според регламента относно класифицирането, етикирането и опаковането (CLP).

#### 2.2 Елементи на етикета

Етикетиране в съответствие с Регламент (ЕО) № 1272/2008 отпада

Пиктограми за опасност отпада

Сигнална дума отпада

Предупреждения за опасност отпада

##### Допълнителни данни:

EUN210 Информационен лист за безопасност ще бъде представен при поискване.

#### 2.3 Други опасности

Резултати от оценката на PBT и vPvB

PBT: неприложимо

vPvB: неприложимо

### РАЗДЕЛ 3: Състав/информация за съставките

#### 3.2 Смеси

Описание: Смес от посочените по-долу вещества с безопасни примеси.

##### Опасни съставни вещества:

CAS: 111-46-6	2,2'-оксидиетанол диетиленгликол	≥1-<10%
EINECS: 203-872-2	Acute Tox. 4, H302	
Reg.nr.: 01-2119457857-21		

##### SVHC

Не съдържа някоя или < 0,1 % SVHC съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH), член 57.

##### Допълнителни указания:

Формулировката на изложените указания за безопасност да се вземе от Глава 16.

BG

(продължение на стр.2)



# Информационен лист за безопасност

## съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 09.07.2024

Номер на версията 1

преработено на: 01.07.2024

Търговско наименование: ATE SecuBrake

(продължение от стр.1)

### РАЗДЕЛ 4: Мерки за първа помощ

#### 4.1 Описание на мерките за първа помощ

##### Общи указания:

Сменете замърсените дрехи и обувки.

При неразположение потърсете медицински съвет/помощ.

**След вдишване:** Обилно подаване на чист въздух и обръщане за всеки случай към лекар.

**След контакт с кожата:** ПРИ КОНТАКТ С КОЖАТА: Измийте обилно с вода и сапун.

##### След контакт с очите:

Изплакване на очите при отворени клепачи с течаща вода в продължение на няколко минути и консултиране с лекар.

##### След поглъщане:

НЕ предизвиквайте повръщане.

Превеждане за лечение от лекар.

#### 4.2 Най-съществени остри и настъпващи след известен период от време симптоми и ефекти

Няма налични други важни сведения.

#### 4.3 Указание за необходимостта от всякакви неотложни медицински грижи и специално лечение

Няма налични други важни сведения.

### РАЗДЕЛ 5: Противопожарни мерки

#### 5.1 Средства за гасене на пожар

##### Подходящи гасящи средства:

CO<sub>2</sub>, огнегасящ прах или диспергирана водна струя. Борба с по-големи пожари с диспергирана водна струя или устойчива на алкохол пяна.

Съобразяване на мерките за потушаване на пожара с околната среда.

##### Неподходящи по причини на сигурността гасящи средства:

Вода в мощна неразпръсната струя

#### 5.2 Особени опасности, които произтичат от веществото или сместа

Може да бъде освободен в случай на пожар: CO, CO<sub>2</sub>, NO<sub>x</sub>.

#### 5.3 Съвети за пожарникарите

##### Специални защитни средства:

Носене на независим от околния въздух респиратор.

Да не се вдишват газовете от експлозията и пожара.

### РАЗДЕЛ 6: Мерки при аварийно изпускане

#### 6.1 Лични предпазни мерки, предпазни средства и процедури при спешни случаи

Не е необходимо.

#### 6.2 Предпазни мерки за опазване на околната среда:

Да не се допуска попадането в канализацията/повърхностни води/подпочвени води.

Да не се допуска попадането в подпочвения пласт и почвата.

#### 6.3 Методи и материали за ограничаване и почистване:

Да се попие с хигроскопичен материал (пясък, кизелгур, свързващо киселини вещество, универсално свързващо вещество).

Събраният материал да се отстрани съгласно предписанията.

#### 6.4 Позоваване на други раздели

За информация за безопасното манипулиране виж глава 7.

За информация за личните предпазни средства виж глава 8.

За информация за отстраняването виж глава 13.

BG

(продължение на стр.3)

**Търговско наименование: ATE SecuBrake**

*(продължение от стр.2)*

**РАЗДЕЛ 7: Обработка и съхранение**

**7.1 Предпазни мерки за безопасна работа**

Да се осигури добро проветрение/аспирация на работното място.

**Указания за предотвратяване на пожар и експлозии:** Не са необходими специални мерки.

**7.2 Условия за безопасно съхраняване, включително несъвместимости**

**Съхранение:**

**Изисквания към складовите помещения и резервоарите:** Няма специални изисквания.

**Указания при общо съхранение:** Не е необходимо.

**Други данни относно условията в складовете:**

Да се съхранява в добре затворени варели на хладно и сухо място.

Продуктът е хигроскопичен.

Резервоарът да се съхранява на добре проветриво място.

**7.3 Специфична(и) крайна(и) употреба(и)** Няма налични други важни сведения.

**РАЗДЕЛ 8: Контрол на експозицията/лични предпазни средства**

**8.1 Параметри на контрол**

**Съставни части със свързани с работните места, подлежащи на следене гранични стойности:**

**111-46-6 2,2'-оксидиетанол диетиленгликол**

ГС (BG)	Гранични стойности 8 часа: 10 мг/м <sup>3</sup>
---------	---

WEEL (US)	Гранични стойности 8 часа: 10 мг/м <sup>3</sup>
-----------	---

**112-27-6 2,2'-(ethylenedioxy)diethanol**

ГС (BG)	Гранични стойности 8 часа: 15,0 мг/м <sup>3</sup>
---------	---

**8.2 Контрол на експозицията**

**Подходящ инженерен контрол** Няма други данни, виж точка 7.

**Индивидуални мерки за защита, като например лични предпазни средства**

**Общи предпазни и хигиенни мерки:**

Следва да се съблюдават обичайните предохранителни мерки при работа с химикали.

**Защита на дихателните пътища** При добро проветрение на помещението не е необходимо.

**Защита на ръцете**

Материалът на ръкавицата трябва да е непроницаем и устойчив срещу продукта / веществото / препаратата.

Избор на материала за ръкавици с оглед на времената за пробив, степента на проникване и деградацията.

**Материал за ръкавици**

Изборът на подходяща ръкавица зависи не само от материала, а и от други качествени характеристики и е различен при различните производители.

**Време за проникване на материала за ръкавици**

Бутилов каучук (бутилова гума): време на пробиване 480 минути; Минималната дебелина на слоя: 0.7 mm

NBR (Витон): време на пробиване 30 мин; Минималната дебелина на слоя: 0.4 mm

Точното време на пробив следва да се узнае от производителя на защитни ръкавици и да се спазва.

**Защита на очите/лицето** Защитни очила

**Контрол на експозицията на околната среда** Виж раздел 6 и 7.

**РАЗДЕЛ 9: Физични и химични свойства**

**9.1 Информация относно основните физични и химични свойства**

**Общи данни**

**Агрегатно състояние**

течно

*(продължение на стр.4)*

**Търговско наименование: ATE SecuBrake**

*(продължение от стр.3)*

<b>Цвят</b>	жълто
<b>Мирис:</b>	характерно
<b>Граница на мириса:</b>	Не е определено.
<b>Точка на топене/точка на замръзване:</b>	са. -65 °C
<b>Точка на кипене или начална точка на кипене и интервал на кипене</b>	>250 °C
<b>Запалимост</b>	неприложимо
<b>Долна и горна граница на експлозивност</b>	
<b>Долна:</b>	Не е определено.
<b>Горна:</b>	Не е определено.
<b>Пламна температура</b>	са. 136 °C
<b>температура на разпадане:</b>	Не е определено.
<b>pH при 25 °C</b>	9-10 (50%)
<b>Вискозитет:</b>	
<b>Кинематичен вискозитет</b>	Не е определено.
<b>динамичен:</b>	Не е определено.
<b>Вода:</b>	напълно смесимо
<b>Коефициент на разпределение n-октанол/ вода (логаритмична стойност)</b>	Не е определено.
<b>Налягане на парите при 20 °C:</b>	<1 гаПа
<b>Плътност и/или относителна плътност</b>	
<b>Плътност при 20 °C:</b>	1,067 г/см <sup>3</sup>
<b>Относителна плътност</b>	Не е определено.
<b>Плътност на парите</b>	Не е определено.

<b>9.2 Друга информация</b>	Няма налични други важни сведения.
<b>Външен вид:</b>	
<b>Форма:</b>	течно
<b>Важни данни за опазване на здравето и околната среда, както и за сигурността</b>	
<b>Температура на възпламеняване:</b>	Продуктът не е самозапалим.
<b>Експлозивни свойства:</b>	Продуктът не е взривоопасен.
<b>Промяна на състоянието</b>	
<b>Скорост на изпаряване</b>	Не е определено.

<b>Информация във връзка с класовете на физична опасност</b>	
<b>Експлозивни</b>	отпада
<b>Запалими газове</b>	отпада
<b>Аерозоли</b>	отпада
<b>Оксидиращи газове</b>	отпада
<b>Газове под налягане</b>	отпада
<b>Запалими течности</b>	отпада
<b>Запалими твърди вещества</b>	отпада
<b>Самоактивирани се вещества и смеси</b>	отпада
<b>Пирофорни течности</b>	отпада
<b>Пирофорни твърди вещества</b>	отпада
<b>Самонагриващи се вещества и смеси</b>	отпада
<b>Вещества и смеси, отделящи запалими газове при контакт с вода</b>	отпада
<b>Оксидиращи течности</b>	отпада
<b>Оксидиращи твърди вещества</b>	отпада
<b>Органични пероксиди</b>	отпада
<b>Вещества или смеси, корозивни за метали</b>	отпада
<b>Десенсибилизиращи експлозивни</b>	отпада



# Информационен лист за безопасност

## съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 09.07.2024

Номер на версията 1

преработено на: 01.07.2024

Търговско наименование: ATE SecuBrake

(продължение от стр.4)

### РАЗДЕЛ 10: Стабилност и реактивност

**10.1 Реакционна способност** Няма налични други важни сведения.

**10.2 Химична стабилност**

**Термично разлагане /условия, които трябва да се избягват:**

Няма разлагане при използване по предназначение

**10.3 Възможност за опасни реакции** Не са известни опасни реакции.

**10.4 Условия, които трябва да се избягват** Няма налични други важни сведения.

**10.5 Несъвместими материали:** Няма налични други важни сведения.

**10.6 Опасни продукти на разпадане:**

В случай на термично разлагане, образуване на

Въглероден окис и въглероден двуокис

Азотни окиси (NOx)

### РАЗДЕЛ 11: Токсикологична информация

**11.1 Информация за класовете на опасност, определени в Регламент (ЕО) № 1272/2008**

**Остра токсичност**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Релевантни за категоризацията стойности на LD/LC50 (летална доза/летална концентрация)**

**111-46-6 2,2'-оксидиетанол диетиленгликол**

Орално	LD50	>5.000 мг/кг (плъх)
Дермално	LD50	>5.000 мг/кг (заек)

**Корозивност/дразнене на кожата**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Сериозно увреждане на очите/дразнене на очите**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Сенсибилизация на дихателните пътища или кожата**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Мутагенност на зародишните клетки**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Канцерогенност**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Токсичност за репродукцията**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**СТОО (специфична токсичност за определени органи) - еднократна експозиция**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**СТОО (специфична токсичност за определени органи) - повтаряща се експозиция**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Опасност при вдишване**

Въз основа на наличните данни не са изпълнени критериите за класифициране.

**Информация относно следващите групи потенциални последствия:**

**CMR-последствия (канцерогенни последствия и такива, увреждащи наследствената маса и способността за размножение)**

не е приложимо

**11.2 Информация за други опасности**

**Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

BG

(продължение на стр.6)



# Информационен лист за безопасност

## съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 09.07.2024

Номер на версията 1

преработено на: 01.07.2024

Търговско наименование: ATE SecuBrake

(продължение от стр.5)

### РАЗДЕЛ 12: Екологична информация

#### 12.1 Токсичност

##### Акватична токсичност:

**111-46-6 2,2'-оксидиетанол диетиленгликол**

EC50	>100 мг/л (водорасли)
	>100 мг/л (Водни бълхи) (DIN 38412 Т.11)
LC50	>100 мг/L (риба) (96 ч.)

**12.2 Устойчивост и разградимост** Няма налични други важни сведения.

**12.3 Биоакмулираща способност** Няма налични други важни сведения.

**12.4 Преносимост в почвата** Няма налични други важни сведения.

#### 12.5 Резултати от оценката на PBT и vPvB

PBT: неприложимо

vPvB: неприложимо

#### 12.6 Свойства, нарушаващи функциите на ендокринната система

Продуктът не съдържа вещества със свойства, разрушаващи ендокринната система.

#### 12.7 Други неблагоприятни ефекти

##### Други екологични указания:

##### Общи указания:

Клас на замърсяване на водите 1 (собствена класификация): слабо замърсяващо водите

Да не се допуска попадането неразредено, респ. в по-големи количества в подпочвените води, водни басейни или канализацията.

### РАЗДЕЛ 13: Обезвреждане на отпадъците

#### 13.1 Методи за третиране на отпадъци

Изхвърлянето трябва да се основава на съответните държавни и местни закони и разпоредби, а процесът на изхвърляне трябва да избягва замърсяване.

##### Непочистени опаковки:

##### Препоръка:

Неподлежащи на почистване опаковки следва да се отстраняват както самото вещество.

### РАЗДЕЛ 14: Информация относно транспортирането

**14.1 Номер по списъка на ООН или идентификационен номер**  
 ADR, IMDG, IATA отпада

**14.2 Точно наименование на пратката по списъка на ООН**  
 ADR, IMDG, IATA отпада

**14.3 Клас(ове) на опасност при транспортиране**  
 ADR, IMDG, IATA  
 клас отпада

**14.4 Опаковъчна група**  
 ADR, IMDG, IATA отпада

**14.5 Опасности за околната среда:** неприложимо

**14.6 Специални предпазни мерки за потребителите** неприложимо

**14.7 Морски транспорт на товари в**  
**насипно състояние съгласно инструменти**  
**на Международната морска организация** неприложимо

(продължение на стр.7)

Търговско наименование: ATE SecuBrake

(продължение от стр.6)

UN "Model regulation":

отпада

## РАЗДЕЛ 15: Информация относно нормативната уредба

**15.1 Специфични за веществото или сместа нормативна уредба/законодателство относно безопасността, здравето и околната среда**

**Директива 2012/18/ЕС**

**Поименно посочени опасни вещества - ПРИЛОЖЕНИЕ I**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

**Директива 2011/65/ЕС относно ограничението за употребата на определени опасни вещества в електрическото и електронното оборудване - Приложение II**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

**РЕГЛАМЕНТ (ЕС) 2019/1148**

**Приложение I - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА ПОД ОГРАНИЧЕНИЕ  
(Максимално допустима стойност за целите на издаване на разрешения съгласно член 5, параграф 3)**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

**Приложение II - ПРЕКУРСОРИ НА ВЗРИВНИ ВЕЩЕСТВА, ПОДЛЕЖАЩИ НА ДОКЛАДВАНЕ**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

**Регламент (ЕО) № 273/2004 относно прекурсорите на наркотичните вещества**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

**Регламент (ЕО) 111/2005 за определяне на правила за мониторинг на търговията между  
Общността и трети страни в областта на прекурсорите**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

**Национални предписания:**

**Други разпоредби, ограничения и Забранителни разпоредби**

**Вещества, предизвикващи сериозно безпокойство съгласно REACH, член 57**

Не е изброено нито едно от съдържащите се вещества

**15.2 Оценка на безопасност на химичното вещество или смес**

Химическа безопасност за оценка не е извършена.

## РАЗДЕЛ 16: Друга информация

Данните почиват на настоящото равнище на познанията ни, но те не представляват гаранция за свойствата на продукта и не обосновават договорно правоотношение.

**Съществени утайки**

H302 Вреден при поглъщане.

**Препоръчано ограничаване на приложението**

Само за индустриална или стопанска употреба.

**Издаващо листа с данни направление:**

Gefahrstoffmanagement Konzern

ate.sicherheit@contiautomotive.com

**Съкращения и акроними:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

(продължение на стр.8)





# Информационен лист за безопасност

## съгласно Регламент (ЕО) № 1907/2006, Член 31

дата на отпечатване: 09.07.2024

Номер на версията 1

преработено на: 01.07.2024

**Търговско наименование: АТЕ SecuBrake**

LD50: Lethal dose, 50 percent  
PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic  
SVHC: Substances of Very High Concern  
vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative  
Acute Tox. 4: Остра токсичност – Категория 4

**Източници**

<http://www.dguv.de/ifa/de/gestis/stoffdb/>

<http://echa.europa.eu/information-on-chemicals/cl-inventory>

<http://echa.europa.eu/web/guest/information-on-chemicals/registered-substances>

[http://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/de/Downloads/CLP-VO/CLP\\_VO\\_Anhang\\_VI\\_Tabelle\\_3\\_2.pdf](http://www.reach-clp-biozid-helpdesk.de/de/Downloads/CLP-VO/CLP_VO_Anhang_VI_Tabelle_3_2.pdf)

\* Данни, променени спрямо предишната версия.

*(продължение от стр.7)*